

**Stadsstyrelsen**

---

Tid 22.04.2024 kl 17:00 - 18:00

Plats Teams

Behandlade ärenden

|       | Rubrik   | Sida |
|-------|--|------|
| § 136 | Mötets laglighet och beslutförhet  | 4    |
| § 137 | Protokolljusterare   | 5    |
| § 138 | Avtal om påbörjande av detaljplaneändring och reservering av tomt, Tolkis                        | 6    |
| § 139 | Utlåtande om miljöutredningen för 2x400 kV:s kraftledningsprojekt mellan Andersböle och Sköldvik | 8    |
| § 140 | Planläggningsöversikt 2024   | 10   |
| § 141 | Uppföljning av nämndernas och koncernsektionens beslut   | 12   |
| § 142 | Aktuella ärenden   | 13   |

**Stadsstyrelsen**

---

Tid 22.04.2024 kl 17:00 - 18:00

Plats Teams

## Närvarande

|                 | Namn                             | Uppgift                         | Tilläggsuppgifter |
|-----------------|----------------------------------|---------------------------------|-------------------|
| På plats        | Wiitakorpi Jorma                 | ordförande                      |                   |
|                 | Blomqvist-Valtonen Elin          | vice ordförande                 |                   |
|                 | Valasti Matti                    | 2. vice ordförande              |                   |
|                 | Eskola Vilhelmiina               | medlem                          |                   |
|                 | Holmström Johnny                 | medlem                          |                   |
|                 | Lund Bodil                       | medlem                          |                   |
|                 | Puromies Eeva                    | medlem                          |                   |
|                 | Ryynänen Sami                    | medlem                          |                   |
|                 | Servin Kevin                     | medlem                          |                   |
|                 | Sigfrids Frida                   | medlem                          |                   |
|                 | Söderberg Johan                  | medlem                          |                   |
|                 | Uski Nina                        | medlem                          |                   |
| Välimäki Markku | medlem                           |                                 |                   |
| Borta           | Nylander Mikaela                 |                                 |                   |
|                 | Hjelt Nea                        |                                 |                   |
|                 | Söyriälä Pekka                   |                                 |                   |
|                 | Gustafsson Sari                  |                                 |                   |
|                 | Silvast Mikko                    |                                 |                   |
| Lenkkeri Roope  |                                  |                                 |                   |
| Övriga          | Korpi Marianne                   | fullmäktiges 2. vice ordförande |                   |
|                 | von Schoultz Fredrick            | tjänsteman                      |                   |
|                 | Mollgren Dan                     | tjänsteman                      |                   |
|                 | Rainio Henrik                    | tjänsteman                      | §141 jäv          |
|                 | Kalliosaari Anu                  | tjänsteman                      |                   |
|                 | Kontio Aino-Marja                | tjänsteman                      |                   |
|                 | Päivärinta Johanna               | sekreterare                     |                   |
| Hyttinen Eeva   | ungdomsfullmäktiges representant |                                 |                   |

## Underteckningar

*Protokollet är elektroniskt undertecknat*Jorma Wiitakorpi  
ordförandeJohanna Päivärinta  
protokollförare

## Behandlade ärenden

§ 136 - 142

## Protokoll justering

Markku Välimäki

Elin Blomqvist-Valtonen

## Borgå stads webbsida 22.5.-12.6.2024

Sivu 1/1

Seuraavat dokumentit on allekirjoitettu keskiviikko 22. toukokuuta 2024



## Kaupunginhallitus\_22-4-2024\_Pöytäkirja.pdf

2096a27c7yH  
SHA-512: 4c57c699306f6cb8c8e8a2e15205788c695c64  
3de4d99f7bb3ca1ba0c7c039dd236327cbe45d7c80a02  
ecb0494c2ed07a314a72165dc836d8a4b0c4b412dc30a



## Stadsstyrelsen\_22-4-2024\_Pöytäkirja.pdf

235139 tyH  
SHA-512: 2155a20100781b0c4ad3b55e2feb751084eb3  
3d00efe0c0c81b4cd9522c0f0be2757c3d011232a54  
3b368c5d1c91a3b1ac159c67c0ad831ea2d9fbdcaafcc

## Allekirjoitukset

8.5.2024 7.56.44 (CET)



## Johanna Ulrika Päivärinta

johanna.paivarinta@porvoo.fi  
Allekirjoitettu eID: ää (Finnish Trust Network)

16.5.2024 11.22.40 (CET)



## Jorma Jari Tapani Wiitakorpi

jorma.wiitakorpi@porvoo.fi  
Allekirjoitettu eID: ää (Finnish Trust Network)

19.5.2024 12.30.45 (CET)



## Markku Juhani Välimäki

markku.valimaki@porvoo.fi  
Allekirjoitettu eID: ää (Finnish Trust Network)

22.5.2024 12.44.58 (CET)



## Elin Blomqvist-Valtonen

elin@elinblomqvist.fi  
Allekirjoitettu eID: ää (Finnish Trust Network)



Allekirjoituksen on sertifioinut Assently



## Kaupunginhallituksen pöytäkirja 22.4.2024

Tämän tositteen aitouden varmistamiseksi voidaan tehdä skannaamalla ohainen QR-koodi. Voit tehdä tämän myös käynnistämällä

<https://app.assently.com/base/verify>

SHA-512:

59d07cd3516e7a88109c452b5339fe50937b6e90bedc20823da56d01e43457867a614100a52444e5add74734567dc50c7c22118a7b682ed1e1c192001f4

337



## Tästä tositteesta

Tämä dokumentti on allekirjoitettu Assently-palvelulla. Sähköisesti tunnustetun allekirjoituksen katsotaan olevan sähköisesti varmennettu. Suomen laki vahvasta sähköisestä tunnistamisesta ja sähköisistä allekirjoituksista 19/2009 määrittää, että sähköinen allekirjoitus on yhtä pätevä kuin perinteinen fyysinen allekirjoitus.

Assently AB, Org Nr 556825-8442  
Assently AB | Hölländergatan 20, 711 60 Tukholma

Stadsstyrelsen

§ 136

22.04.2024

**Mötets laglighet och beslutförhet**

Stadsstyrelsen 22.04.2024 § 136

Mötet konstateras lagenligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Mötet konstaterades lagenligt sammankallat och beslutfört.

Stadsstyrelsen

§ 137

22.04.2024

**Protokolljusterare**

Stadsstyrelsen 22.04.2024 § 137

Stadsstyrelsen väljer Markku Välimäki och Elin Blomqvist-Valtonen till protokolljusterare.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt välja Markku Välimäki och Elin Blomqvist-Valtonen till protokolljusterare.

**Avtal om påbörjande av detaljplaneändring och reservering av tomt, Tolkis**

Stadsstyrelsen 22.04.2024 § 138  
985/10.02.06/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
näringschef Elina Duréault, tf. biträdande stadsdirektör Pekka Söyriä, tf. tomtchef Karin Kolis, fornamn.efternamn@borga.fi

Borgå stad och Plug Power Europe SAS (nedan kallat Plug Power) har förhandlat om att påbörja en detaljplaneändring och reservera en tomt i Tolkis i ändan av en gata som heter Havslinjen. Målet är att placera en vätgasanläggning i området. Stadsstyrelsen har 5.6.2023 § 200 för sin del godkänt det intentionsavtal som undertecknats 30.5.2023 om att området preliminärt reserveras för bolaget.

Förhandlingarna har nu framskridit så att avsikten är att med bolaget underteckna ett avtal om påbörjande av en detaljplaneändring, kostnadsfördelning och reservering av tomten för Plug Power.

I den gällande detaljplanen (Tolkis hamn, bp 145) från år 1995 anvisas området med beteckning LS (hamnråde). Den gällande detaljplanen möjliggör inte projektet varför detaljplanen för området bör ändras. Detaljplanearbetet (Vätgasanläggningen i Tolkis, DP 567) ingår i stadens planläggningsprogram 2024.

Avtalsområdet ligger på fastighet 638-469-19-30 som ägs av staden. Planområdet omfattar cirka 7,5 hektar. Plug Power har för avsikt att arrendera området av staden efter det att detaljplanen blivit färdig.

Om fördelningen av detaljplaneringens kostnader och reserveringen av tomten har staden förhandlat ett avtal som finns i bilaga. Avtalet ingås med Plug Power Europe SAS. Plug Power har för sin del meddelat att det godkänner avtalet.

I avtalet konstateras det som följer:

1. Staden påbörjar detaljplanering för området. Målet är att planen blir färdig under år 2025.
2. Staden ansvarar för den administrativa processen vid detaljplaneringen. Plug Power ansvarar för beredningen av detaljplanen och för de utredningar som behövs.
3. Staden reserverar området för Plug Power för fem år.
4. Staden arrenderar området ut till Plug Power till marknadspris efter det att planen vunnit laga kraft och Plug Power har beslutat att komma med i projektet. Marknadspriset fastställs på grundval av en extern bedömning.
5. Arrendetiden kommer att vara 30 år.
6. Tomten utarrenderas enligt stadens allmänna villkor för tomtöverlåtelse.

Stadsstyrelsen

§ 138

22.04.2024

7. Parterna är medvetna om att genomförandet av projektet kräver tillräcklig kapacitet för el, vatten och avloppsvatten.
8. Parterna är medvetna om att en del av avtalsområdet har utarrenderats till NCC fram till år 2027.

**Bilaga**

Avtalsutkast på engelska

Avtalsutkast på finska

Avtalsutkast på svenska

**tf. Stadsdirektör**

Stadsstyrelsen beslutar godkänna det bifogade avtalet med Plug Power Europe SAS om att påbörja en detaljplaneändring och reservera en tomt. I avtalet kan göras tekniska justeringar före undertecknandet.

**Beslut**

Stadsstyrelsen beslutade enhälligt godkänna avtalet med Plug Power Europe SAS om att påbörja en detaljplaneändring och reservera en tomt. I avtalet kan göras tekniska justeringar före undertecknandet.

## Utlåtande om miljöutredningen för 2x400 kV:s kraftledningsprojekt mellan Andersböle och Sköldvik

Stadsstyrelsen 22.04.2024 § 139  
45/11.01.00/2024

Beredning och tilläggsuppgifter:  
generalplanechef Maija-Riitta Kontio, miljövårdsinspektör Sanna Tarmi, fornamn.efternamn@porvoo.fi

Neste Abp planerar tillsammans med TLT-Building Oy att bygga nya kraftledningar på 400 kilovolt och 400 + 110 kilovolt mellan Andersböle och Sköldvik. Överföringskapaciteten för de nuvarande kraftledningarna på 2x110 kilovolt som ansluter till Sköldviks industriområde och Andersböle elstation har nästan nåtts. Avsikten med de nya ledningarna är att trygga och öka elförsörjningen för de cirka 40 företagen på Sköldviks område. Som en del av projektet har man gjort en miljöutredning, om vilken man ber Borgå stad om ett utlåtande. Enligt miljöutredningen är det inte möjligt att låta bli att genomföra projektet, eftersom elöverföringen i området i framtiden inte kan skötas med det nuvarande nätet.

Avsikten är att de planerade nya kraftledningarna på 400 och 400+110 kilovolt, som är cirka 11 kilometer långa, ska byggas på eller i närheten av den nuvarande kraftledningssträckningen, antingen på eller vid sidan av de befintliga ledningarna. De nya kraftledningarna ersätter de tidigare 110 kilovoltsförbindelserna, som kommer att tas bort när de nya blivit färdiga. Även om de nya kraftledningarna åtminstone delvis byggs på den befintliga ledningsöppningen, förutsätter genomförandet av projektet enligt planerna att den nuvarande ledningsöppningen utvidgas i alla alternativ.

Enligt miljöutredningen har man vid planeringen av projektet inte bedömt något alternativ till jordkabeldragning, eftersom det har konstaterats vara tekniskt och ekonomiskt utmanande att genomföra kraftledningsförbindelser på 400 kV och 400+110 kV som jordkabeldragning. Jordkablar har inte tidigare använts som en lösning i projekt där den överföringskapacitet som ska genomföras är lika stor som i projektet mellan Andersböle och Sköldvik.

I miljöutredningen presenterades tre ruttalternativ (A, B och C). För att projektet ska kunna genomföras krävs två ruttalternativ. I praktiken innebär detta genomförande av antingen 400+110 kV ledning B eller C samt 400 kV ledning A (ersättningsledning som placeras på en befintlig kraftlednings plats). De gamla ledningarna kommer att tas bort när nya byggs upp. Den befintliga ledningsgatan breddas i alla alternativ som granskas, det slutliga behovet av breddning beror på vilka alternativ som väljs.



Utrymmesbehovet för ledningsöppningen (400+110 kV och 400 kv) som placerats parallellt i det nya läget är 83 meter och ledningsområdet 103 meter. De nuvarande kraftledningarna ligger på en 58,5 meter bred ledningsöppning och på ett 78,5 meter brett ledningsområde.

De nya kraftledningarna är planerade att placeras i alla alternativ väster om den befintliga 450 kV:s kraftledningslinjen mellan Nikuviken och Andersböle. Det planerade kraftledningsområdet är 133–162 meter brett i alternativen. I alternativen, där den andra nya kraftledningslinjen 400 +110 kV ligger i en separat gata väster om tågbanan, är kraftledningsområdenas sammanlagda bredd 181 meter, och tågbanan, en väg som löper bredvid tågbanan samt ett smalt skogsområde blir mellan ledningsområdena.

I miljöutredningen har man bedömt projektets konsekvenser i fråga om markanvändning, levnadsförhållanden, landskap, kulturarv, klimat och naturförhållanden.

Utöver kraftledningsprojektet mellan Andersböle och Sköldvik pågår som bäst Fingrid Abp:s kraftledningsprojekten 400 kV Andersböle-Västersundom och 400 kV Hausjärvi-Andersböle samt Sibbo energis 110 kV kraftledning Andersböle-Kallbäck.

Kompletterande material:

Projektet för 2x400 kV:s kraftledning mellan Andersböle och Sköldvik, Miljöutredning, kompletterad version 28.3.2024

Bilaga:

Utlåtande om miljöutredningen för 2x400 kV:s kraftledningsprojekt mellan Andersböle och Sköldvik

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen beslutar att Borgå stad ger ett utlåtande enligt bilagan om miljöutredningen 2x400 kV:s kraftledningsprojekt mellan Andersböle och Sköldvik.

Paragrafen justeras genast.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade att Borgå stad ger ett utlåtande enligt bilagan om miljöutredningen 2x400 kV:s kraftledningsprojekt mellan Andersböle och Sköldvik.

Paragrafen justerades genast.

Stadsutvecklingsnämnden § 51  
Stadsstyrelsen § 140

09.04.2024  
22.04.2024

## Planläggningsöversikt 2024

Stadsutvecklingsnämnden 09.04.2024 § 51

Beredning och tilläggsuppgifter:  
delaktighetsplanerare Mikko Nikkanen, planläggare Erika Lantz,  
fornamn.efternamn@borga.fi

Enligt 7 § i markanvändnings- och bygglagen ska kommunen minst en gång om året upprätta en översikt över de betydande planärenden som är anhängiga eller som under den närmaste tiden blir anhängiga i kommunen och förbundet på landskapsnivå.

Stadsutvecklingsnämnden godkände 11.12.2023 § 168 dispositionsplanen för 2024 och handlingsplanen för stadsplanering, som innehåller de planprojekt som är anhängiga och som inleds under 2024. Planläggningsöversikten 2024 grundar sig på verksamhetsplanen, godkänd av stadsutvecklingsnämnden.

Planläggningsöversikten för Borgå 2024 publiceras 5.4.2024 i stadens karttjänst, som är tillgänglig på Borgå stads webbplats på adressen <https://www.porvoo.fi/sv/boende-och-miljo/planlaggning/planlaggningsoversikt/>. På webbsidorna för planläggningsöversikten finns en videofilm med anvisningar för användningen av karttjänsten. Planläggningsöversikten kan granskas förutom med karttjänsten också som en publikation på webbplatsen.

Ett av målen för planläggningsöversikten är att stadsborna ska få bättre information om de stadsplaneringsprojekt som pågår samt om möjligheterna att delta i och påverka planläggningen. Genom att bekanta sig med översikten får man mångsidig information om hurdana förändringar som kommer att ske på olika håll i staden. General- och detaljplanläggningen spelar en central roll i Borgås tillväxt och utveckling.

Riksdagen godkände 1.3.2023 bygglagen (751/2023, ByggL) och tillhörande lagändringar. I samband med bygglagen godkändes dessutom en ändring av markanvändnings- och bygglagen (MarkByggL), genom vilken paragraferna om byggande upphävs i lagen och lagens namn ändras till lag om områdesanvändning. De nya lagarna träder i kraft 1.1.2025.

I och med lagändringarna ändras planläggningsöversiktens roll en aning. Förutsättningarna för placering på planeringsområdet enligt bygglovet (46 § i markanvändnings- och bygglagen) ändras från motsvarande bestämmelse i markanvändnings- och bygglagen (137

|                         |       |            |
|-------------------------|-------|------------|
| Stadsutvecklingsnämnden | § 51  | 09.04.2024 |
| Stadsstyrelsen          | § 140 | 22.04.2024 |

§ i markanvändnings- och bygglagen) till den del det är nödvändigt eller möjligt att bedöma projektets förhållande till planläggningen. Enligt den gällande lagen är förutsättningen att byggandet "inte medför olägenhet för detaljplanläggningen, generalplanläggningen eller annan reglering av områdesanvändningen" (MarkByggL 137 § 1 mom. 1 punkten), men enligt bygglagen är förutsättningen att byggandet "inte väsentligt försvårar utarbetandet av en general- eller detaljplan enligt kommunens planlägningsöversikt" (MarkByggL 46 § 1 mom. 1 punkten). Vid prövningen av tillståndet ska man alltså granska byggandets förhållande till utarbetandet av de general- och detaljplaner som presenteras i planlägningsöversikten.

På grund av den kommande lagändringen och ändringen av planlägningsöversiktens roll föreslås det för tydlighetens skull att planlägningsöversikten nu presenteras stadsutvecklingsnämnden för godkännande, även om nämnden redan en gång godkänt de planprojekt som pågår och inleds år 2024.

Stadsutvecklingsdirektören  
Stadsutvecklingsnämnden godkänner planlägningsöversikten för år 2024 för kännedom och beslutar skicka den vidare till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige för kännedom.

Paragrafen justeras genast.

Beslut  
Stadsutvecklingsnämnden godkände planlägningsöversikten för år 2024 för kännedom och beslutade skicka den vidare till stadsstyrelsen och stadsfullmäktige för kännedom.

Paragrafen justerades genast.

Stadsstyrelsen 22.04.2024 § 140  
706/10.02.03/2024

tf. Stadsdirektör  
Stadsstyrelsen antecknar planlägningsöversikt för kännedom och skickar den vidare till stadsfullmäktige för kännedom.

Beslut  
Stadsstyrelsen beslutade enhälligt anteckna planlägningsöversikt för kännedom och skicka den vidare till stadsfullmäktige för kännedom.

Stadsstyrelsen

§ 141

22.04.2024

**Uppföljning av nämndernas och koncernsektionens beslut**

Stadsstyrelsen 22.04.2024 § 141

Följande nämnder har sänt sina beslut:

Stadsutvecklingsnämnden 19.3.2024 § 36  
Stadsstyrelsens koncernsektion 25.3.2024 § 11

tf. Stadsdirektör

Stadsstyrelsen antecknar besluten för kännedom samt meddelar nämnderna och koncernsektionen att stadsstyrelsen enhälligt beslutar att inte använda sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Beslut

Stadsstyrelsen beslutade att använda sin upptagningsrätt till koncernsektionens beslut 25.3.2023 § 11. Henrik Rainio deltog inte i behandlingen av ärendet.

Stadsstyrelsen beslutade anteckna de andra besluten för kännedom samt meddela nämnden att stadsstyrelsen beslutade att inte använda sin upptagningsrätt i enlighet med 92 § kommunallagen.

Stadsstyrelsen

§ 142

22.04.2024

**Aktuella ärenden**

Stadsstyrelsen 22.04.2024 § 142

Stadsstyrelsens ledamöter informeras om aktuella ärenden.

tf. Stadsdirektör  
Antecknas för kännedom.

Beslut  
Antecknades för kännedom.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 136, § 137, § 140, § 141, § 142**

## **BESVÄRSFÖRBUD**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet.

Lagrum: 136 § i kommunallagen.

Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 138, § 139

Anvisningar om hur man begär omprövning (kommunallagen 16 kap.)

## **ANVISNINGAR OM HUR MAN BEGÄR OMPRÖVNING**

Den som är missnöjd med detta beslut kan begära omprövning skriftligt. Ändring i beslutet får inte sökas genom besvär hos domstol.

### **Rätt att begära omprövning**

Omprövning får begäras av:

- den som beslutet avser eller vars rätt, skyldighet eller fördel direkt påverkas av beslutet (part)
- kommunmedlemmar.

### **Tidsfrist för begäran om omprövning**

Omprövning ska begäras inom 14 dagar från delfåendet av beslutet.

Begäran om omprövning ska lämnas in till Borgå stads registratur senast under tidsfristens sista dag innan registraturen stänger.

En part anses ha fått del av beslutet sju dagar efter att brevet sändes, om inte något annat visas. Vid vanlig elektronisk delgivning anses parten ha fått del av beslutet den tredje dagen efter att meddelandet sändes, om inte något annat visas.

En kommunmedlem anses ha fått del av ett beslut sju dagar efter det att protokollet fanns tillgängligt i det allmänna datanätet.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för begäran om omprövning. Om den sista dagen för omprövningsbegäran infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, får omprövning begäras den första vardagen därefter.

### **Omprövningsmyndighet**

Omprövning begärs hos Borgå Stadsstyrelsen

Registraturens kontaktinformation;

Post- och besöksadress: Lundagatan 8, 06100 Borgå  
E-postadress: kirjaamo(at)porvoo.fi  
Telefonnummer: 0405170851

Registraturen är öppen måndag–fredag kl. 9-14.30.

### **Omprövningsbegärens form och innehåll**

Omprövning ska begäras skriftligt. Också elektroniska dokument uppfyller kravet på skriftlig form.

I omprövningsbegäran ska uppges:

- det beslut i vilket omprövning begärs
- hurdan omprövning som begärs
- på vilka grunder omprövning begärs.

I omprövningsbegäran ska dessutom uppges namnet på den som har begärt omprövning samt personens hemkommun, postadress och telefonnummer.

Om omprövningsbeslutet får delges som ett elektroniskt meddelande ska också e-postadress uppges.

### **Protokoll**

Protokollsutdrag och bilagor som gäller beslutet kan begäras hos Borgå stads registratur.